おぢや

会議所だより

OJIYA CHAMBER OF COMMERACE AND INDUSTRY

2021

6

JUNE

No. 534



^{〈発行所〉} 小千谷商工会議所

小千谷市本町2-1-5

TEL(81)1300 FAX(83)3632 E-mail:mail@ojiyacci.org 6月15日発行

最新情報はこちらから▶▶ 小千谷商工会議所 Q URL:https://www.ojiyacci.org



地域密着のゴールデンウィーク商戦!! 小千谷の飲食・観光・サービス業を 盛り上げよう!!

観光サービス部会合同チラシ

当所観光サービス部会(大竹輝夫部会長)では、 市内の飲食・観光・サービス業が本年度に入っても 厳しい状況が続いているため、ゴールデンウィーク 期間のこれらの店舗での消費を喚起しようと合同チ ラシを発行し、4月29日(祝)に新聞折込みを行いま した。

掲載店60店舗と多くの事業所が参加し、チラシに は各店舗のPRやおすすめメニュー、サービス内容な どを掲載しました。参加店舗の中には「ゴールデン ウィーク中チラシを持ってお客さんが来てくれた」 等の声がありました。

ゴールデンウィーク終了後も各店舗が感染症対策 を徹底して営業していますので、安心してご利用く ださい。

チラシの情報については商工 会議所ホームページに掲載して いますのでご確認ください。

女性会 着们间数室

当所女性会(髙野千佳 子会長)では、かねてよ り女性会会員から開催の 希望があった着物の着付 け教室をスタートしまし た。講習は全3回を予定 しており、女性会会員の (株)山田屋(城内)久保 田智恵氏を講師に、新型 コロナウイルス感染症対 策を行った下で、実際に 着付けを体験しながら基



本的な着方の他、着こなしのコツや帯の結び方など を学びます。

第1回目の5月28日(金)は、参加した女性会会員 同士で情報交換をしながら、和やかな雰囲気のもと 講習が行われました。女性会では会員が気軽に着物 を着る機会を増やすことにより、小千谷で生産され る織物の魅力を発信していきたいと考えています。

最新コロナ関連補助金 講習会・個別相談会を開催

当所では中小企業診断士の小松 俊樹氏を講師 に招き、5月14日(金)に「最新コロナ関連補助金 講習会・個別相談会」、5月19日(水)、24日(月)、 25日(火)に「補助金活用個別相談会」を開催しま した。

セミナーでは国や県の補助金制度を活用したコ ロナ禍での事業構造の見直しについて説明した後、 コロナ関連の三つの補助金制度(右表のとおり) について、制度内容の比較や申請書作成のコツな どを解説しました。

特に新潟県の「新事業チャレンジ補助金」は商 工会議所が申請窓口となっており、コロナ禍にお ける企業の前向きな新事業にかかる経費を幅広く 認める補助金制度となっています。

個別相談会では会員企業の皆様がコロナ禍にお ける自社の前向きな新事業の取組について、専門 家や当所職員と相談を行いました。

本年度は今回に限らず、コロナ関連補助金につ いての相談対応や専門家による補助金相談を相談 に応じて随時実施していますので、ご興味のある 方はいつでもお気軽にご連絡ください。

●事業再構築補助金(国)※年5回募集予定

ポストコロナを見据えた「新分野展開」や「事業転 換」など思い切った事業再構築に意欲を有する中小企 業等を支援

補 助 金 額:100万円~6,000万円 補助率:2/3 補助対象経費:建物費、機械装置費、広告宣伝費他 補助対象要件:直近6カ月の内、3カ月の売上が10% 以上減少

●新事業チャレンジ補助金 (県)※年2~3回募集予定 新型コロナによる経済社会の変化に対応する新たな商 品開発やサービスの提供等の前向きなチャレンジをす る中小企業を支援

補 助 金 額:13万3千円~100万円 補助率:2/3 補助対象経費:機械装置費、開発費、広告費他 補助対象要件:直近6カ月の内、3カ月の売上が10%

以上減少

小千谷商工会議所

「令和3年度チャレンジサポート事業」

新事業チャレンジ補助金採択者に上限20万円で補助 対象経費の1/6を支援(予算に限りあり)。 補助金活用例

- ・飲食店がテイクアウト事業を開始
- ・小売店がECサイトを活用したネット販売を開始
- ・ヨガ教室がオンライン講座を新しく開設
- ・製造業が新分野に向けた新商品を開発 など

持続化補助金について

「低感染リスク型ビジネス枠」

小規模事業者等が、ポストコロナを踏まえた「感染拡大防止のための対人接触機会の減少」と「事業 継続」を両立させる新たなビジネスやサービス、生産プロセスの導入等に要する費用の一部を補助する ものになります。

対 象 : 小規模事業者等

補助內容等 : 補助率3/4、補助上限100万円(※)

※補助金総額の1/4以内(25万円)を<u>感染防止対策費に充当可能</u>ただし、緊急事態宣言の再発令によって令和3年1~3月のいずれかで売上高が前年または前々年同月比で30%以上減少している場合、補助金総額の1/2以内(50万円)に引き上げ。

感染防止対策費の対象 :・消毒、マスク、清掃 ・換気設備 ・その他衛生管理

・飛沫防対策(アクリル板、透明ビニールシート)

補助対象事業:飲食業が大部屋を個室にするための間仕切りの設置を行い、

予約制とするためのシステムを導入など。

公募スケジュール ※JGrantsによる電子申請のみ受付

第2回締切:2021年 7月 7日(水) 第5回締切:2022年1月12日(水)

第3回締切:2021年 9月 8日(水) 第6回締切:2022年3月 9日(水)

第4回締切:2021年11月10日(水)

「通常枠」

小規模事業者の販路開拓等のための取組にかかる費用の一部を補助するものになります。

対 象 : 小規模事業者等

補助內容等 :補助率2/3、補助上限50万円(※)

※創業事業者の特例(上限100万円への引き上げ)の要件緩和

補助対象事業:周知・広報のためのHP作成など。

公募スケジュール 6次締切:2021年10月1日(金) 7次締切:2022年2月4日(金)

持続化補助金の応募方法等の詳細は下記サイトよりご確認ください。

【低感染リスク型ビジネス枠についてのお問合せ先】

小規模事業者持続化補助金(低感染リスク型ビジネス枠)補助金事務局HP https://www.jizokuka-post-corona.jp/

小規模事業者持続化補助金(低感染リスク型ビジネス枠)コールセンター

電話番号:03-6731-9325 受付時間:9:30~17:30 (土日祝日除く)

【通常枠についてのお問合せ先】

全国商工会連合会 http://www.shokokai.or.jp/jizokuka_r1h/

電話番号:03-6670-2540 受付時間:9:00~12:00/13:00~17:00(土日祝日除く)

日本商工会議所 https://r1.jizokukahojokin.info/

電話番号:03-6747-4602 受付時間:9:30~12:00/13:00~17:30(土日祝日除く)

会員事業所訪問 vol.3



「ジャパンコイサービス(株)」

小千谷の錦鯉を世界へ

昨年1月に創業したジャパンコイサービス(株)。社員の須田さんからワールドワイドな錦鯉の魅力などをお聞き しました。



▲ 左: 今回お話をお聞きした須田さん。 右:代表のデ・ボス・ミヒャエル・ロベル タスさん。ロブさんの愛称で親しまれて いるそう。

どんな会社ですか。

オランダ人の社長ロブと私、ま た多くの関係者の協力をいただき 昨年1月に設立しました。

主な仕事は新潟県内を主体に日 本を代表する魚、錦鯉を買付し世 界各地の業者へ販売、輸出をして います。

海外からの錦鯉業者を生産者の 元に案内し買付の手伝いをし、生 産者とお客様との橋渡しをしたり、 日本、特に新潟の錦鯉の魅力を世 界に発信する会社です。

日本の他にドイツに『Japan Koi Service Europe オランダに『Japan koi service BV』を構えておりま す。ドイツは日本からの輸入した 鯉を留めておけるストックハウス としての機能を持っており、ヨー ロッパ各地の業者へ卸売りをして います。

オランダの会社はヨーロッパの 小売店からの注文を一手に集約し、 日本の会社へ引き渡す流れをとっ ています。

会社を設立したきっかけを教えてく

私は以前、旅行会社に勤務して

いましたが、何か別の方法でもっ と世界と関われる仕事をしたいと 旅行会社を辞めたばかりでした。 ちょうど、日本で会社を一緒にやっ ていくパートナーをさがしていた 代表と出会い、彼の錦鯉に対する 想いや意気込みに賛同し、一緒に 働くこととなりました。彼はこの 会社を設立する以前から日本に約 18年間、小千谷に半年暮らし、独 学で日本語をマスターし、生産者 との友好な関係を築き、新潟産の 錦鯉を世界へ広めるために貢献し ていました。錦鯉については錦鯉 生産者の家庭で育った私より断然

知識があり、お客 様への販売にも長 けているので頼も しいかぎりです。

コロナ禍の現在 は、来日できない 買付業者に代わり、 健康で美しい確か な鯉を写真、動画 に収めSNSやウェ ブサイトで発信し ています。



▲ウェブサイト用の 写真撮影を行う ロブさん。

小千谷(新潟)の錦鯉の魅力は何で すか。

雪国独特の自然の豊かさと厳し さの中で飼育された新潟産の錦鯉 は艶があり、とても丈夫で長く成 長を楽しめる鯉だと思います。

生産者の永年の努力により、血 統を守りつつ、品種改良を重ね、 たくさんの素晴らしい錦鯉が誕生 しています。錦鯉のゆったりと優 雅に泳ぐ姿は平和的であり安らぎ と癒しを与えてくれると感じてい ます。鯉の魅力を話しだしたらき りがありません。多くの生産者が いる小千谷(新潟)ではバラエ

ティに富んだ品種の多さも世界中 から愛好家や買付業者を引き寄せ ています。新潟に来ればほとんど 全ての品種が揃うのですからまさ に錦鯉天国です。その魅力を一同 に集め、どなたでも見ることがで きる秋・春の錦鯉品評会には是非 多くの方に足を運んでいただき、 地元の伝統文化、特産品を知って いただきたいです。

これからの目標を教えてください。

錦鯉の魅力をもっと多くの方々 に知ってもらうのはもちろんのこ と、錦鯉がこのように美しく魅力 があるものに育てられる過程や生 産者さんたちの努力も伝えていき たいです。

海外だけではなく日本の国の魚、 『国魚』として日本国内の方にもっ と錦鯉に親しみを持ってもらえる よう、大きな池がなくても水槽で 飼育する方法や、環境によって変 化する楽しみや、鯉と触れ合い、 錦鯉ファンを増やしたいです。

会社の名前にサービスとあるよ うにおもてなしの心を忘れない会 社に成長させたいです。

錦鯉を求めてこの地を訪れた人 たちに、錦鯉だけでない小千谷、 新潟の魅力も知ってもらい、様々 な交流が生まれることにも貢献し ていけたらと思っています。

ジャパンコイサービス(株)

- ●住所
- 小千谷市片貝町1063-6
- ●電話番号 090-2744-8612
- ●営業時間 8:00~18:00
- ●定休日 日曜日



通常議員総会開催のご案内

日時 6月24日(木) 16時より 会場 サンプラザ 3Fホール

※感染拡大の状況により中止とする場合が ございます。予めご了承ください。

令和3年度おぢやまつり 中止のお知らせ

おぢやまつり実行委員会では、新型コロナウイルス感染症の拡大状況を鑑みて、市民の皆さまの命と健康を守ることを最優先に考え、本年8月20日(金)から22日(日)に開催を予定しておりました「おぢやまつり」の中止を決定いたしました。楽しみにしていた皆さまには、何卒ご理解をいただき、来年以降のおぢやまつりにご支援・ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

おぢやまつり実行委員会

お仕事スポットライト

会館事業

今月は会館事業についてご紹介します。

会館事業の業務は、主に「商工福祉会館や備品等の賃貸業務」と「施設の維持管理」です。当会館は、昭和54年に建設された築42年の建物で、平成16年の中越大震災の折には大規模な修繕を余儀なくされましたが、全国の関係者の皆様からのご厚意により元どおり使えるようになりました。現在もメンテナンスをしながら会員サービスの一つとして会議室や事務室の貸出しを行っています。現在はコロナウイルスの感染予防のため、換気やアルコール消毒の設置、利用者数に応じて3密にならない会場の提供をしております。

また、多くの会員の皆様より簡単に会場が利用いただけるように、昨年12月にリニューアルした当所ホームページで会場予約状況の確認や会場使用申請書のダウンロードができるようになりました。どうぞお気軽に商工福祉会館をご利用ください。 (担当:水内)

CCI-LOBO 2021年5月分

全国商工会議所早期景気観測

業況DIは、感染拡大に伴う活動制約から足踏み 先行きは、不透明感増す中、厳しい見通し

会報本誌に掲載



1セット6,500円分(500円券13枚綴り)を5,000円 で販売

○利用期間

令和3年7月1日(木)~令和3年10月31日(日)

○販売期間

令和3年7月1日(木)~令和3年7月31日(土) ※1世帯3セットまで、<u>広報おぢや6月25日号</u> 折込の購入引換券が必要です

- ○取扱店登録料 無料
- ○取扱対象業種及び店舗
 - ①飲食業、タクシー業、旅行業、宿泊業、サービ ス業、娯楽業で小千谷市内に所在する店舗及び 事業所
 - ②**小売業**で小千谷市内に<u>本社(本店)が所在する</u>店 舗及び事業所

【取扱店申し込み・問い合わせ先】 小千谷商工会議所 「第3弾おぢやプレミアム商品券」事務局 TEL: 0258-81-1300

会議・行事の予定

6 月

| 2日(水) | 正副会頭会議 |
|-------------------|--------------|
| 7日(月) | 経営相談会 |
| 8日(火) | 公庫月例相談会 |
| 13日(日) | 簿記検定 |
| 15日(火) | 常議員会 |
| 16日(水) ~17日(木) | 日商委員会(web開催) |
| 18日(金) | 女性会 役員会 |
| 24日(木) | 通常議員総会 |
| 27日(日) | 珠算検定 |

7月

| 6 日(火) | 正副会頭会議 |
|--------|--------------|
| 12日(月) | 経営相談会 |
| 13日(火) | 公庫月例相談会 |
| 13日(火) | 北陸地方整備局との懇談会 |
| 15日(木) | 日商委員会 |
| 29日(木) | 県連第2回運営委員会 |



「会社と社員の関係を問い直す」

高橋 克徳 代表取締役

会報本誌に掲載

特定計量器定期検査

売買などの取引や業務上の証明行為等に使用して いる特定計量器の使用者は、県知事が行う定期検査 を受けることが法律で義務付けられています。

令和3年度の新潟県特定計量器定期検査を次のと おり実施します。

検査日・会場

7月14日(水)・片貝総合センター 7月15日(木)~16日(金)・総合体育館 7月19日(月)~21日(水)・総合体育館

午前10時~11時30分、午後1時~3時

検査対象

手動天びん、棒はかり、台手動はかり、 電気式はかり、分銅、おもりなど

手数料

当日現金でお支払いください。

問い合わせ 小千谷市商工振興課地域産業係 83-3556

新商品を開発したい、今ある商品をもっと売れる 商品にしたいと考えている食品製造業者を対象に、 専門家による相談会を開催します。商談会の活用術 やセールス手法のお悩みにも対応します。

- ■日 時/7月9日(金) 午前10時~午後3時
- ■会 場/小千谷市総合産業会館サンプラザ 3階 多目的ホール
- ■講師/▽**商品開発・販売担当:中俣 順弥氏** (新潟県よろず支援拠点コーディネーター) ▽デザイン担当:山本 敦氏 (㈱ネオス代表取締役)
- ■定 員/4 社
- ■参加料/無料 ※ただし、事前に申込みが必要です。
- ■申込締切/6月18日(金)
- ■申込・問い合わせ/ 小千谷市商工振興課地域產業係 83-3556 メールアドレス: syoko@city.ojiya.niigata.jp

ふるさと納税の返礼品

小千谷市のふるさと納税の返礼品(お礼の品)を提 供する新規事業者向けの説明会を開催します。また、 同日に登録済み提供事業者向けの更なる寄附獲得に 向けた勉強会も開催いたしますので、ぜひご参加く ださい。なお、返礼品は随時受け付けています。

■開催日時等

▽日時/6月30日(水)

午前の部 (新規事業者向け説明会)

午前10時~午前11時30分

午後の部(登録済み事業者向け勉強会)

午後1時30分~午後3時

- ▽会場/Web会議システム「Zoom」もしくは 小千谷市役所403会議室
- ■申込み方法/小千谷市ホームページ 掲載の申込みフォームよりお申込み ください。



- ※右記QRコードよりHPへアクセス できます。
- ■申込み締切/6月23日(水)午後5時まで
- ■問い合わせ/小千谷市企画政策課企画経営係 佐治 83-3507

会報チラシ折込、 広告掲載サービス ご利用ください

会議所だよりでは、会員限定で会報チラシ折込、 広告掲載のサービスを行っております。

広告掲載料は大きさによって変わりますが、チラ シ折込料は大きさに関係なく一律11,000円(+税) となっています。

新商品、新サービス、お店のPRにぜひご活用く ださい!

サイズ問わず

広告掲載料金は

◆チラシの中に小千谷商工会議所 会員向けの特典を設定



さらに 10%割引

※お申込み・詳細は商工会議所まで (281-1300)

インフォメーション ~お役立ち情報~

※詳細はお問合せ先にお電話していただくか、該当するホームページ等でご確認ください。

発信者・件名 主な内容 お問合せ先 【中小機構】 【中小機構】 中小機構は、IT利活用を推進する情報発信サイト「IT 生産性向上につながる 「ここからアプリ」公式WEBページ: プラットフォーム」で、ビジネスアプリを紹介する ビジネスアプリの検索サイト 「ここからアプリ」を公開しています。同サイトでは、 https://ittools.smrj.go.jp/ 「ここからアプリ」について 中小企業の業務分野に適したビジネス用アプリについ 【IT導入補助金2021】 て無料で情報を提供しているほか、導入事例やアプリ ※2021年度[IT導入補助金] 「IT導入支援事業者・ITツール検索」: 解説等を掲載しており、業種や目的等の条件から絞り のご利用を検討中の事業所に 込むことで、自社に合ったビジネス用アプリを見つけ https://www.it-hojo.jp/ は、補助対象となるツール の選定にも役立ちます ることができます。 applicant/vendorlist.html 本賞はクラウドツールを活用した生産性向上・経営効 【中小企業クラウド実践大賞2021】 率化などの推進を宣言する「自己宣言」と、これらの実 ホームページ: 【クラウド実践大賞実行委員会】 践事例から優秀な事例を表彰する「コンテスト」で構 https://cloudinitiative.jp/ 自社のクラウド実践事例を 成されています。「コンテスト」に参加することで自社 全国にPRしませんか? 地方大会および全国大会の観覧 のクラウド活用やデジタルトランスフォーメーション ~「全国中小企業クラウド 登録(9月1日より順次ご案内): (DX) 推進に関する経営方針を対外的に発信する機会 実践大賞」参加企業 https://cloudinitiative.jp/ となりますので、ぜひ参加をご検討ください。参加しな 受付開始のご案内~ 2020年度プレゼンテーション動画: い場合でもコンテストを視聴し、身近な実践事例を学 https://cloudinitiative.jp/2020report ぶことができます。 【厚生労働省】 厚生労働省では、応募者の基本的人権を尊重し、広く 公正な採用選考について: 応募者に門戸を開くとともに、適性・能力に基づく採 https://www.mhlw.go.jp/www2/ 用選考が行われるよう啓発を行っていますが、面接等 topics/topics/saiyo/saiyo.htm で「本籍・出生地」や「家族」に関することを聞くな 【厚生労働省】 公下採用選考啓発リーフレット (事業主向け): ど、就職差別につながるおそれのある不適切な事象も 公正な採用選考への 依然として発生しています。 https://kouseisaiyou.mhlw.go. 取組みについて 公正な採用選考を行うためのポイントをまとめたリー jp/pdf/03.pdf?20210427 フレットや、事業主の皆様に広く参考にしていただく 新たな履歴書の様式例の作成について ための履歴書様式例(厚生労働省履歴書様式例)を作 https://www.mhlw.go.jp/www2/ 成しましたのでご活用ください。 topics/topics/saiyo/dl/saiyo-10.pdf 「新潟働き方改革推進支援センター」(新潟労働局委 【新潟働き方改革推進支援センター】 託事業)では、働き方改革に関する企業の様々な課題 (平日9時~17時) 【新潟働き方改革推進支援センター】 に対応するための相談窓口として活動を行っています。 ホームページ: コロナ対応、人材確保、 昨今の状況から、現在は新型コロナウイルスに関連す https://niigata-hatakai.jp/ 生産性の向上… る助成金や、コロナ禍での労務管理の注意点などのご **5** 0120-009-229 「今やるべきこと」専門家 相談も多く、これらにも真摯に対応しています。 **2** 025-256-8701 にご相談ください! また、セミナー開催や講師派遣、出張相談等について FAX 025-256-8702 Mail: soudan@ms-office.co.jp もぜひお気軽にお問合せください。 「高年齢者雇用安定法」では、「65歳以上定年」「定年の 【厚生労働省】 廃止」「65歳までの継続雇用制度の導入」のいずれか パンフレット「高年齢者雇用安定法 を講じ、65歳までの安定した雇用を確保することを 改正の概要」(簡易版): 【長岡公共職業安定所】 定めており、さらに本年4月からは「70歳までの就業 https://www.mhlw.go.jp/content/ 「65歳までの高年齢者雇用 機会の確保」をすべての企業の努力義務とする「改正 11600000/000694688.pdf 確保措置」の実施について 高年齢者雇用安定法」が施行されました。(※この改正は、 【ハローワーク長岡】

経費の見直ししませんか?

火災共済

- ●決算後の剰余金は組合員に還元します。
- ●地震危険補償特約、始めました。

所得補償共済

●ワンコインから始められます。

定年の70歳への引上げを義務付けるものではありません)

各企業においては、65歳までの継続雇用制度の的確

な実施が求められます。

●病気やケガで働けなくなったときの 所得を補償します。

新潟県火災共済協同組合 TEL (025) 201-6502 〒951-8063 新潟市中央区古町通七番町1010番地 古町ルフル9階

自動車共済

☎0258-32-1181(内線32#)

●団体割引10%を適用します。

事業所,学卒部門

●24時間365日安心のロードアシスタンス (補償先:関東自動車共済協同組合)





資料請求・契約内容の見直し・掛金のお見積りは、 商工会議所または当組合にご相談ください。